

## Essensdarbietung



Gong yang qing jing fa shen, bi lu zhe na fo.  
Yuan man bao shen, lu she na fo.  
Qian bai yi hua shen, shi jia mou ni fo.  
Ji le shi jie, Amituofo.  
Dang lai xia sheng, mi le zun fo.  
Shi fang san shi yi qie zhu fo.

Da zhi wen shu shi li pusa.  
Da hen pu xian pusa.  
Da bei guan shi yin pusa.  
Da yuan di zang wang pusa.  
Zhu zun pusa mo he sa.  
Mo he bo re bo lo mi.

San de liu wei, gong fo ji seng.  
fa jie you qing, pu tong gong yang. Ruo fan shi shi, dang yuan zhong sheng, chan yue  
wei shi, fa xi chong man.

Ich offeriere das Essen: Vairocana Buddha, Rocana Buddha, Sakyamuni Buddha,  
Amitabha Buddha, Maitreya Buddha, allen Buddhas in den 10 Himmelsrichtungen und 3  
Zeiten, Manjusri Bodhisattva, Samantabhadra Bodhisattva, Avalokitesvara Bodhisattva,  
Ksitigarbha Bodhisattva und allen anderen Bodhisattvas und Mahasattvas.

Die 3 Tugenden und 6 Geschmacksrichtungen des Essen biete ich Buddha und Sangha  
an. Ich offeriere sie an alle Wesen in allen Dharmawelten. Mögen alle Wesen sich von  
der stillen Freude des Samadhi nähren und mit Dharmafreude erfüllt sein.

## Ende des Essens

Sa duo nan, san miao san pu tuo . Ju zhi nan, dan zhi tuo. An, zhe li zhu li zhun ti sa po  
he.

Suo wei bu shi zhe, bi huo qi li yi. Ruo wei le gu shi, hou bi de an le. Fan shi yi qi, dang  
yuan zhong sheng, suo zuo yi ban, ju zu fo fa.

Mögen alle Geber Verdienste erhalten. Wer mit Freude gegeben, wird Freude ernten.  
Das Mahl ist beendet, mögen alle Wesen alles vollbracht haben und mit Buddhadharma  
erfüllt sei